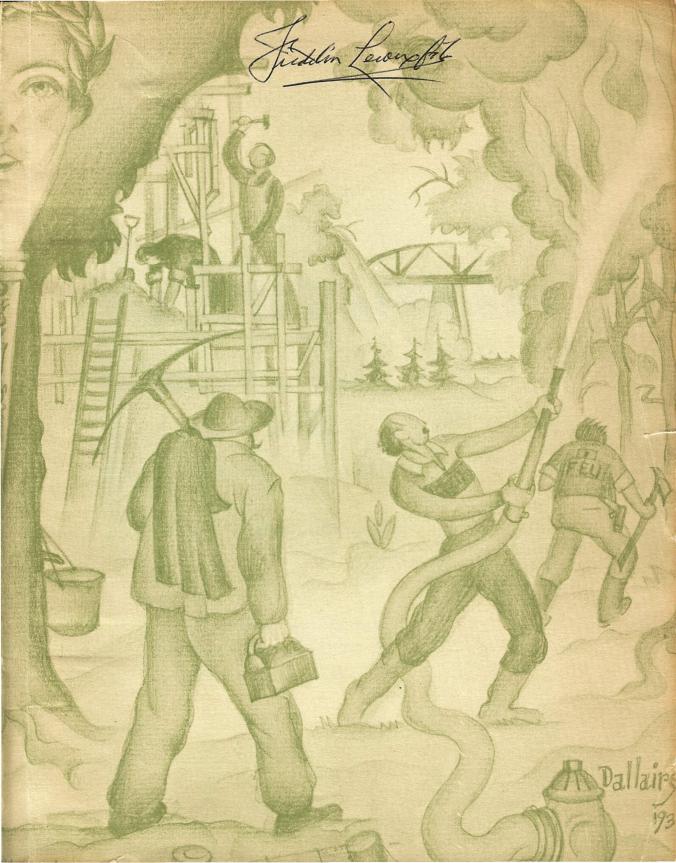
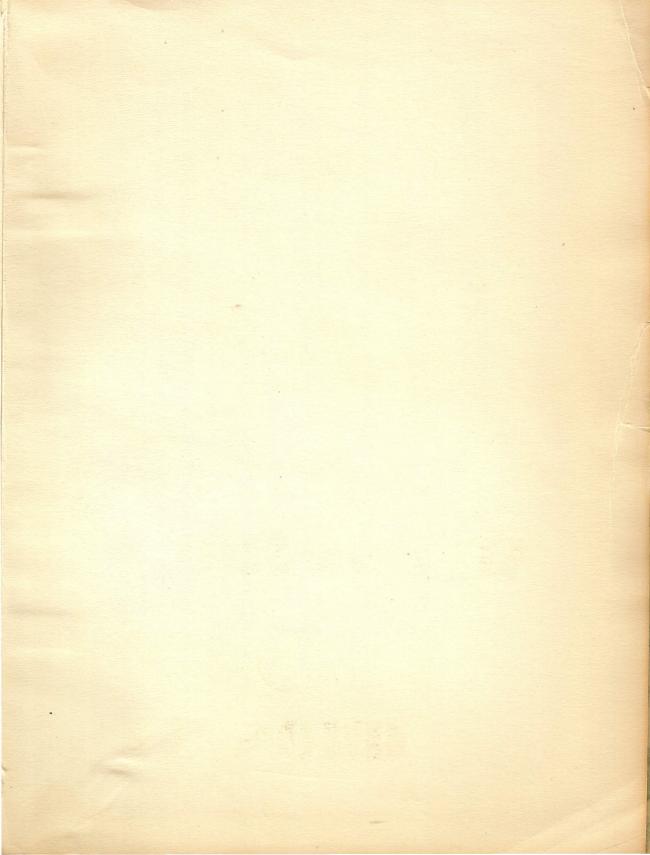
outaouais







pistoire dube

# LE NORD de L'OUTAQUAIS

Manuel-Répertoire d'Histoire et de Géographie régionales

Ouvrage rédigé en collaboration

129 illustrations dans le texte 138 hors-texte, 6 dépliants et une carte en couleurs. Permissu Superiorum:

Paul Droesch, C.S.Sp.

Superior principalis.

Nil obstat: le 29 août 1938.

Joseph Charbonneau

Censor librorum.

Imprimatur

† Guillaume Forbes,

Archevêque d'Ottawa.

1er septembre 1938.

Les auteurs

du Nord de l'Outaouais

sont heureux d'offrir

leur hommage de profonde gratitude

à la

Compagnie E. B. EDDY

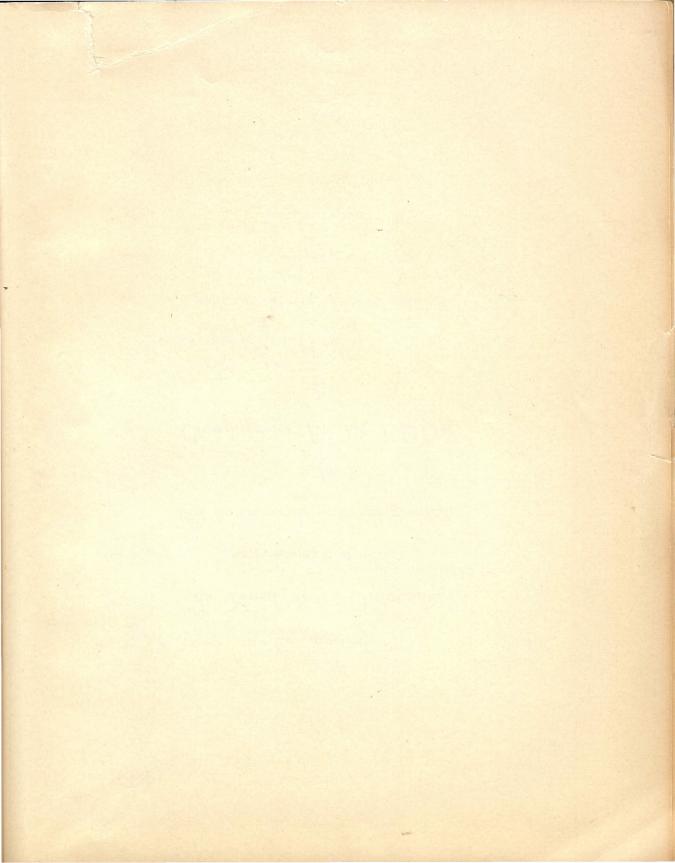
de

Hull

pour sa généreuse contribution

à la préparation de

cet ouvrage



## PATRONS

L'Honorable Maurice Duplessis Premier Ministre de la Province de Québec.

Son Excellence Monseigneur Guillaume Forbes et la Corporation Archiépiscopale d'Ottawa.

Son Excellence Monseigneur Joseph-Eugène Limoges et la Corporation Episcopale de Mont-Laurier.

L'Honorable Albini Paquette Secrétaire de la Province de Québec.

Les Oblats de Marie-Immaculée de Notre-Dame de Hull.

Les Pères du St-Esprit de St-Alexandre, de la Gatineau.

Messieurs les Députés provinciaux du Nord de l'Outaouais, Alexandre Taché, E. C. Lawn, Georges Auger, Roméo Lorrain, Georges Dansereau, Herman Barrette.

> Monseigneur Lebeau Chancelier de l'archidiocèse d'Ottawa.

Monsieur le Chanoine Carrière curé du St-Rédempteur de Hull.

Monsieur le Curé J.-A. Mondoux de Gracefield.

Monsieur Aimé Guertin de Hull.

Le Conseil de Ville de la Cité de Hull Le Conseil du comté de Papineau Le Conseil du comté de Hull

### **BIENFAITEURS**

Monsieur le Chanoine Archambault, curé de la Pointe-Gatineau.

Les Pères Rédemptoristes, d'Aylmer.

Les Pères de Marie (Montfortains), d'Eastview.

La Banque Canadienne Nationale, Montréal.

Monsieur le notaire Donat Leguerrier, de Campbell's Bay.

Monsieur Jacques Cartier, avocat, de St-Jean et Iberville.

### DONATEURS

Son Excellence Monseigneur C.-L. Nelligan, évêque de Pembroke.

Monseigneur Chartrand, Vicaire Général, Ottawa.

Monsieur le curé Limoges, Aylmer.

Monsieur le curé Charron, St-Placide,

Monsieur l'abbé Raymond Limoges, Hull.

Monsieur l'abbé Aimé Joyal, Mont-Laurier.

Monsieur l'abbé Adéodat Chaloux, Ottawa.

Les Frères du Sacré-Cœur, Aylmer.

Les Sœurs Grises de la Croix,

Les Sœurs Grises de la Croix, Fort-Coulonge.

La Corporation municipale de Montebello,

Monsieur le Député Alphonse Fournier, Hull.

Monsieur le Juge Roland Millar, Hull.

Monsieur J.-Edmond Bériault, marchand en gros, Hull.

Monsieur Raymond Brunet, ingénieur en construction, Hull.

Messieurs Clairmont et Décosse, de "L'Opinion", Hull.

Monsieur Léon Couture, registrateur du district de Hull.

Monsieur Joseph Raymond, trésorier de la Cité de Hull.

Monsieur Victor Falardeau, trésorier-adjoint de la Cité de Hull.

Monsieur Horace Filteau, gérant de la Banque Canadienne Nationale, Hull.

Monsieur Lucien Laverdure, secrétaire-trésorier de la Commission scolaire de la Cité de Hull.

Monsieur Henri Lessard, du "Droit", Hull.

Monsieur Alphonse Martineau, protonotaire, Campbell's Bay.

Monsieur Joseph Roy, I.F., Maniwaki.

Messieurs Sainte-Marie, avocats, *Hull*.

### SOUSCRIPTEURS

- Son Excellence Monseigneur E.-A. Deschamps, évêque auxiliaire de Montréal.
- M. le curé Allard, St-Rémi d'Amherst.
- M. le Curé Cossette, Montcerf.
- M. le curé Burke, Martindale.
- M. le curé Brunet, Fassett.
- M. l'abbé Pannetier, Montréal.
- M. l'abbé Poulin, Mont-Laurier.
- M. l'abbé Préseault, Masham.
- Les Pères Trappistes, d'Oka.
- Les Pères Jésuites, de Mont-Laurier.
- Les Frères des Ecoles Chrétiennes, rue Côté, Montréal.
- Les Frères des Ecoles Chrétiennes, de l'Ecole Supérieure, Hull.
- Les Frères des Ecoles Chrétiennes, de Wrightville, Hull.

- Les Frères des Ecoles Chrétiennes, de l'école Cauvin, Hull.
- Les Frères de l'Instruction Chrétienne, du collège St-Michel, Buckingham.
- Les Frères du Sacré-Cœur, de Ste-Agathe des Monts.
- Les Sœurs de la Providence, de l'Hôpital du Sacré-Coeur, Hull.
- Les Sœurs de Ste-Croix, de l'Ecole Normale de Mont-Laurier.
- Les Sœurs Grises de la Croix, de Wrightville, Hull.
- M. Francis-A. Ardouin, comptable agrégé, Hull.
- M. Roméo Béland, instituteur, Laverlochère.
- M. Lionel Bernard, Montréal.
- M. Ernest Charette, avocat, Mont-Laurier.
- M. A.-R. Farley, pharmacien, Hull.
- M. Gaston Gibeault, avocat, Ste-Agathe des Monts.
- M. J.-O. Hélie, ingénieur forestier, Hull.
- M. A. Labelle, avocat, Hull

# PRÉFACE

ES gens du Nord de l'Outaouais viennent bien tard dans le champ de l'histoire et de la géographie régionales qui ont pris, depuis une dizaine d'années, un développement rapide dans toute la province. Déjà, dans deux régions, celle du St-Maurice et celle du Saguenay, on a vu deux mouvements prendre corps et produire d'intéressantes réalisations. Les hommes d'étude et les hommes d'action ont uni leur science et leur zèle pour infuser à la masse de la population un esprit régional de fierté et de progrès auxquels les plus égoïstes n'ont pu refuser leur intérêt.

Instruits et stimulés par l'exemple de Trois-Rivières, les auteurs du présent ouvrage se sont mis à l'oeuvre. Il leur paraît utile d'expliquer pourquoi ils ont posé comme premier jalon un manuel d'histoire et de géographie régionales. On pouvait en effet procéder autrement. Sans bénéficier de l'occasion d'un centenaire, on pouvait organiser une société historique, fonder un musée régional, intéresser des écrivains et des chercheurs à l'élaboration de monographies, ériger des monuments historiques, instituer des concours d'enfants et d'adultes ou faire appel à d'autres moyens du même genre.

Le caractère particulier de notre région exigeait, semble-t-il, une autre méthode. Pour une partie aussi nouvelle de la province que la nôtre, pour des populations qui sont exposées à se sentir inférieures par le prestige d'une grande ville comme Ottawa ou le voisinage d'une province qui pour eux apparaissait mieux organisée, il était nécessaire de camper d'un bloc devant les yeux la région québecoise du Nord de L'Outaouais.

Présentée avec son passé, ancien et récent, avec ses ressources abondantes, centrée de ses points les plus extrêmes vers une capitale qui est HULL, elle serait un FAIT et non un mythe décourageant à réaliser. "Peau de l'ours", diront quelques-uns; nous sommes convaincus du contraire.

Ce fait que nous voulons imposer aux yeux du peuple n'est pas une création ni une anticipation: il existe, mais la conscience n'en a pas suffisamment et d'une manière pratique pénétré nos gens. Nous avons voulu dire à tous, aux enfants des écoles — c'est eux qu'il faut d'abord instruire — et aux adultes que nous sommes un groupe qui doit vivre d'un esprit de coopération plus grand, d'une existence culturelle plus intense.

Il ne nous aurait pas été possible d'entreprendre et de mener à bonne fin un ouvrage aussi considérable, si d'autres avant nous n'avaient frayé la route. C'est un devoir élémentaire de justice autant qu'un plaisir pour nous de rendre hommage au travail des pionniers de notre histoire régionale: nous entendons par là Benjamin Sulte et le Père Alexis de Barbezieux, capucin. Le premier dans un grand nombre d'opuscules et avec un grand souci d'exactitude a tiré de l'oubli bien des points de nos annales. Le second, dans son Histoire de la province ECCLÉSIASTIQUE D'OTTAWA, a esquissé les cadres de notre histoire régionale et étudié les divers coins du Nord de l'Outaouais, non seulement au point de vue religieux, mais aussi au point de vue civil, pour la période avant 1900. A côté de ces deux livres, il faut de toute nécessité ranger le Dictionnaire des municipalités et paroisses d'Hormisdas MAGNAN. Nous tenons à déclarer que nous sommes redevables à ces ouvrages de beaucoup de renseignements que l'on trouvera dans les pages qui suivent; d'autre part, tous ceux qui dans l'avenir voudront écrire des monographies détaillées devront s'y reporter comme à un point de départ. Déjà plusieurs auteurs ont entrepris le travail de ces monographies. Nous pouvons dès maintenant commencer notre bibliothèque régionale avec Hull par Cino-Mars, avec Montebello et GRENVILLE par MGR CHAMBERLAND, avec les Notes Historiques sur Mont-Laurier, Kiamika et Nominingue par le député Lalonde, avec MANIWAKI ET LA VALLÉE DE LA GATINEAU par Anastase Roy. Il serait à souhaiter que d'autres suivent l'exemple de ces auteurs et nous espérons

que la lecture et l'étude du présent ouvrage éveillera chez plus d'un la vocation d'historien local.

La difficulté de notre travail a été moins la recherche des matériaux que la méthode à choisir. Voulant atteindre à la fois l'esprit des enfants et celui des adultes, nous courions le danger d'être par trop incomplets ou au contraire inaccessibles. Le système des leçons et des lectures nous a permis, croyons-nous, d'éviter ce double écueil.

Quant à la division, le manuel comprend deux parties: la première qui intéresse l'ensemble de la région et la partie locale qui traite sommairement des diverses localités groupées en cinq sous-régions: Hull, Pontiac, la vallée de la Gatineau, Labelle, Papineau et Argenteuil avec une partie des Deux-Montagnes et de Terrebonne.

On comprendra facilement que, pour ne pas grossir démesurément le volume, nous ayons dû nous contenter d'une compilation assez sèche des données essentielles, excepté pour Hull, Aylmer, Buckingham, Mont-Laurier, Lachute et Montebello. Les maîtres et les maîtresses d'écoles trouveront donc ici un cadre qu'ils pourront à loisir amplifier. compléter de manière que les élèves acquièrent une connaissance parfaite de leur petite patrie. Nous estimons que si ce travail est fait avec conscience et intérêt, il peut donner lieu à une efflorescence d'études de littérature régionale. Il n'est plus douteux que bien des instituteurs se sentiront ainsi encouragés à poursuivre des recherches qu'ils seront heureux de faire connaître par des conférences ou par des publications. Toute neuve qu'est notre région, elle a son histoire et sa géographie dont il serait intéressant de détailler les points de vue. La société historique du Nord de l'Outaouais trouvera ainsi des collaborateurs nombreux et actifs: elle sera heureuse de donner à leurs travaux le rayonnement convenable par des publications périodiques.

Le présent ouvrage a été fait en collaboration. Pour rendre justice au travail de chacun des collaborateurs, pour lui permettre d'assumer la responsabilité de sa partie, nous croyons devoir indiquer leur nom et l'étendue de leur collaboration:

- R. P. Louis TACHÉ, C.S.Sp., professeur au Collège St-Alexandre: Préface, Première partie, moins l'histoire religieuse, section Mont-Laurier de la deuxième partie, appendices, questionnaires, illustration.
- M. Joseph BÉDARD, inspecteur des écoles du district urbain de Hull et des environs: l'ouest de Hull moins Aylmer.
- M. l'abbé Hector LEGROS, visiteur ecclésiastique des écoles de Hull: histoire religieuse, la ville de Hull, la vallée de la Gatineau.
- M. l'abbé Joseph HÉBERT, aumônier de l'hôpital du Sacré-Coeur à Hull: les comtés de Papineau, Argenteuil.
- M. Rodolphe MALTAIS, inspecteur régional des écoles: la ville d'Aylmer.

Mentionnons également ceux qui ont apporté une aide dévouée aux collaborateurs précédents: M. l'abbé Laurent, auteur de la plupart des dessins et cartes et de la couverture en couleurs; le R. P. Eugène Andlauer, c.s.sp. (chapitre des plantes et des animaux); le Frère E. Bernard, c.s.v. (ville de Lachute); le R. P. Valois, c.s.sp., M. Joseph Chamberland, le Frère Francis-Benoît, f.i.c., le Frère Marie-Alphonse, f.é.c., M. Rodolphe Allard, inspecteur d'écoles. (1)

Il nous reste à remercier tous les fonctionnaires, qui ont montré un empressement et une compétence remarquables à fournir les renseignements demandés. Nous devons un remerciement particulier au Bureau de Tourisme, aux ministères des Terres et Forêts, des Mines et Pêcheries, de l'Agriculture, de la Province de Québec; aux Archives, à la Bibliothèque du Parlement, à la Commission des Sites historiques, aux Statistiques, à la Galerie Nationale, à l'Office de Météorologie, au Bureau des ressources hydrauliques, au Burau du Tourisme du Gouvernement fédéral. Enfin, le personnel du "Droit" d'Ottawa, et de la Photogravure Nationale de Montréal ont un titre non équivoque à notre reconnaissance pour le soin qu'ils ont apporté à l'exécution du texte et des clichés de l'ouvrage.

Les feuilles de garde sont dues au dessin du jeune artiste de Hull, Philippe Dallaire, boursier du Gouvernement provincial.

# TABLE DES MATIÈRES

PREFACE	Page
TABLE DES MATIERES	XIII
Première partie: GEOGRAPHIE ET HISTOIRE COMMUNE	1
Section I: GEOGRAPHIE	1
Chapitre I: Vue d'ensemble et géographie physique	3
Nom de la région, p. 3 — Bornes, p. 3 — Remarque, p. 3 — Comtés, p. 5 — Villes et villages principaux, p. 5 — Climat, p. 6 — Aspect du sol, p. 7 — Montagnes, p. 9 — Rivières et chutes, p. 9 — Lacs, p. 11 — Iles, p. 11 — Lecture No 1: L'Outaouais moyen et inférieur, (Père Alexis), p. 12 — Lecture No 2: La caverne Laflèche, (Benjamin Sulte), p. 17 — Questionnaire, p. 23.	
Chapitre II: Plantes et animaux	24
Plantes communes à la vallée du St-Laurent, p. 24 — Plantes particulières à notre région, p. 26 — Animaux, p. 26 — Oiseaux, p. 28 — Poissons, p. 29 — Devoirs du chasseur et du pêcheur, p. 30 — Lecture No 3: A la gloire du pin blanc (Frère Marie-Victorin), p. 31 — Questionnaire, p. 34.	
Chapitre III: Géographie humaine	35
Pénétration de l'homme, p. 35 — Les conditions de vie, p. 38 — Population, p. 39 — Nationalités, p. 39 — Religions, p. 40 — Education, p. 41 — Questionnaire, p. 42.	
Chapitre IV: Géographie économique	43
Communications, p. 43 — Ressources naturelles et industries, p. 45. FORETS: Zones forestières, p. 46 — Exploitation forestière, p. 48 — Prévention des feux de forêts, p. 50 — Industrie forestière, p. 54 — Lecture No 4: Description d'un chantier (adaptation de JC. Taché), p. 55 — Lecture No 5: La drave, p. 61 — Lecture No 6: Cages et cageux (JC. Taché), p. 65 — Questionnaire, p. 68.	
PULPE ET PAPIER: Industrie de la pulpe et du papier, p. 69 — Lecture No 7: Fabrication de la pulpe et du papier (d'après un rapport du gouvernement fédéral), p. 70 — Questionnaire, p. 75.	
<b>TOURISME:</b> Richesses touristiques, p. 75 — Endroits remarquables, p. 76 — Notre devoir, p. 77 — Questionnaire, p. 78.	
AGRICULTURE: Qualités des terres, p. 81 — Genre d'exploitation agricole, p. 81 — Organisation, p. 82 — Marchés, p. 82 — Progrès de l'agriculture, p. 83 — Questionnaire, p. 83.	

		D
	MINES: Ressources minières, p. 84 — Minéraux importants, p. 85 — Magnésite, p. 85 — Calcaires, p. 85 — Feldspath, p. 86 — Silice, p. 86 — Graviers, p. 86 — Minéraux secondaires, p. 86 — Dolomie, p. 86 — Granit, p. 87 — Mica, p. 87 — Molybdénite, p. 88 — Oxyde de fer, p. 88 — Argile, p. 90 — Gisements abandonnés ou non exploités, p. 90 — Baryte, p. 90 — Fer, p. 90 — Grenat, p. 90 — Graphite, p. 91 — Apatite, p. 91 — Zinc et plomb, p. 91 — Amiante, p. 91 — Questionnaire, p. 92.  RESSOURCES HYDRAULIQUES: Aménagements de la région, p. 93 — Lecture No 8: Comment on fait l'électricité, comment on s'en sert. p. 95 — Questionnaire, p. 98.	Pages
Section	II: HISTOIRE	101
Cha	apitre I: La vallée de l'Outaouais avant la Conquête	103
	Les premiers habitants de la vallée: les Indiens, p. 103 — Les Indiens de l'Est du Canada, p. 103 — Les Indiens de la vallée de l'Outaouais, p. 104 — Remarque, p. 105 — Les guerres des Indiens sur l'Outaouais, p. 105 — Lecture No 9: Le massacre par les Iroquois des Indiens de la Petite Nation ( <i>Père Alexis</i> ), p. 107 — Questionnaire, p. 108.  Les Français sur l'Outaouais au XVIIe siècle, p. 109 — Lecture No 10: Le voyage de Champlain sur l'Outaouais en 1613, p. 112 — Lec-	
	ture No 11: La légende de Cadieux et sa complainte, p. 118 — Questionnaire, p. 124.	
	La vallée de l'Outaouais au XVIIIe siècle, p. 125 — Les Indiens de notre région depuis le XVIIIe siècle, p. 127 — Questionnaire, p. 129.	
Cha	pitre II: La région du Nord de l'Outaouais depuis la Conquête (1760)	130
	Les compagnies de traite et les voyageurs, p. 131 — Le commerce du bois et les forestiers, p. 132 — Développement général, p. 133 — La colonisation, p. 134 — L'industrie, p. 134 — Développement complet, p. 134 — Lecture No 12: Trois pionniers du développement de notre région: 1. Le fondateur, Philémon WRIGHT, p. 137 — 2. Le colonisateur, le curé LABELLE, p. 137 — 3. L'industriel, E. B. EDDY, p. 140 — Lecture No 13: Jos. Montferrand (Benjamin Sulte), p. 142 — Lecture No 14: L'expédition de Low (Pierre Brunet), p. 144 — Questionnaire, p. 149.	130
Cha	pitre III: Histoire religieuse du Nord de l'Outaouais	150
	A. HISTOIRE RELIGIEUSE GENERALE:  Les missionnaires français, p. 150 — Les premières paroisses et les prêtres desservants des cantons, p. 151 — La première visite pastorale dans le Nord de l'Outaouais, p. 153 — Monseigneur Guigues, p. 155 — Le haut de la Gatineau et de la Lièvre en 1849, p. 157 — Monseigneur Duhamel, p. 158 — Comté et diocèse de Pontiac, p. 160 — Comté d'Argenteuil, p. 161 — Conclusion, p. 161.  B. CONGREGATIONS RELIGIEUSES DE LA REGION:  Les Oblats de Marie-Immaculée, p. 162 — Compagnie de Marie, p. 162 — Congrégation des Rédemptoristes, p. 163 — Les Pères du St-Esprit, p. 163 — Les Jésuites, p. 164 — Les Clercs de St-Viateur, p. 164 — Les Frères des Ecoles Chrétiennes, p. 165 — Les Frères du Sacré-Coeur, p. 165 — Les Frères de l'Instruction Chrétienne,	
	A. HISTOIRE RELIGIEUSE GENERALE:  Les missionnaires français, p. 150 — Les premières paroisses et les prêtres desservants des cantons, p. 151 — La première visite pastorale dans le Nord de l'Outaouais, p. 153 — Monseigneur Guigues, p. 155 — Le haut de la Gatineau et de la Lièvre en 1849, p. 157 — Monseigneur Duhamel, p. 158 — Comté et diocèse de Pontiac, p. 160 — Comté d'Argenteuil, p. 161 — Conclusion, p. 161.  B. CONGREGATIONS RELIGIEUSES DE LA REGION:  Les Oblats de Marie-Immaculée, p. 162 — Compagnie de Marie, p. 162 — Congrégation des Rédemptoristes, p. 163 — Les Pères du St-Esprit, p. 163 — Les Jésuites, p. 164 — Les Clercs de St-Viateur, p. 164 — Les Frères des Ecoles Chrétiennes, p. 165 — Les Frères	1!

Pages

p. 167— Servantes de Jésus-Marie, p. 168 — Soeurs de la Ste-Famille, p. 168 — Soeurs de la Providence, p. 168 — Chanoinesses des Cinq Plaies, p. 169 — Soeurs de Ste-Croix, p. 169 — Soeurs du Sacré-Coeur, p. 169 — Soeurs de Sacrés Coeurs de Jésus et Marie, p. 170 — Soeurs de St-Joseph, p. 170 — Soeurs Servantes de Notre-Dame, Reine du clergé, p. 170 — Filles de la Sagesse, p. 170 — Soeurs des Saints Coeurs de Jésus et de Marie, p. 171 — Soeurs Dominicaines du Rosaire, p. 171 — Soeurs du Précieux Sang, p. 171 — Lecture No 15: Les missionnaires sur l'Outaouais ( <i>Père Joyal</i> ), p. 171 — Questionnaire de la partie religieuse, p. 174.	
Deuxième partie: GEOGRAPHIE ET HISTOIRE LOCALE	175
Questionnaire commun	177
Chapitre I: La ville de Hull	182
Préambule, p. 182 — La fondation de Hull (Wrightstown), p. 183 — Les Oblats, p. 186 — Les paroisses et les curés de Hull, p. 189 — L'organisation civile de Hull, p. 192 — Edifices et monuments, p. 192 — Les industries, p. 193 — Les écoles, p. 194 — L'Ecole Technique, p. 195 — Les oeuvres et les organisations, p. 195 — Histoire de la Compagnie Eddy, p. 196 — Les incendies à Hull, p. 197 — Lieux d'amusements, p. 199 — Les sports, p. 199 — Lecture No 16: Un épisode inédit de l'histoire de Riel, p. 201.	
Chapitre II: A l'ouest de Hull	202
A. Aylmer: Situation, p. 202 — Origines, p. 202 — Fondation de la ville, p. 203 — Organisation civile, p. 205 — Industries, p. 206 — Histoire religieuse et scolaire, p. 207.  B. Les autres paroisses: Eardley, p. 209 — Quyon, p. 210 — Shawville, p. 211 — Portage-du-Fort, p. 211 — Bryson, p. 211 — Ile du Grand Calumet, p. 212 — Campbell's Bay, p. 214 — Vinton, p. 215 — Fort Coulonge, p. 215 — Chapeau, p. 216 — Sheen, p. 219.	
Chapitre III: La vallée de la Gatineau	220
Préambule, p. 220 — Grand Remous, p. 221 — Montcerf et Lytton, p. 222 — Ste-Famille d'Aumond (Rivière-Joseph), p. 222 — Bois-Franc, p. 222 — Maniwaki, p. 223 — Bouchette et Ste-Thérèse, p. 223 — Messines (Burbidge), p. 224 — Blue Sea, p. 224 — Gracefield, p. 224 — Lac Cayamont, p. 225 — Lac Ste-Marie, p. 225 — Martindale (Low, Paugan), p. 225 — Farrellton (Lordsvale), p. 226 — Ste-Sophie d'Aldfield, p. 226 — Lac des Loups, p. 226 — Ste-Cécile de Masham, p. 227 — Old Chelsea, p. 227 — St-Pierre de Wakefield, p. 228 — Cantley et Quinnville, p. 228 — Pointe-Gatineau, p. 229.	
Chapitre IV: La région de Mont-Laurier	231
Mont-Laurier	231
Val-Barrette, p. 233 — St-Jean-sur-le-Lac, p. 233 — Lac des Iles, p. 234 — Notre-Dame de Pontmain, p. 234 — Ferme-Neuve, p. 235 — Mont-St-Michel, p. 235 — Lac St-Paul, p. 235 — Ste-Anne-du-Lac, p. 236 — La Saguay. p. 236 — Guénette, p. 237 — Lac des Ecorces, p. 237 — Chute St-Philippe, p. 237 — Kiamika, p. 237 —	

	Notre-Dame-du-Laus, p. 238 — Ste-Agathe-des-Monts, p. 239 — St-Donat-de-Montcalm, p. 239 — St-Adolphe d'Howard, p. 240 — St-Agricole, p. 240 — Val-David, p. 240 — St-Faustin, p. 241 — St-Jovite, p. 241 — Lac Mercier, p. 241 — La Conception, p. 242 — Labelle, p. 242 — La Minerve, p. 243 — L'Ascension, p. 243 — L'Annonciation, p. 243 — La Macaza, p. 244 — Brébeuf, p. 244 — Nominingue, p. 244 — Bellerive, p. 245 — Ste-Véronique-de-Turgeon, p. 245 — Huberdeau, p. 245 — Saint-Rémi-d'Amherst, p. 246 — Vendée, p. 246 — Lac-des-Seize-Iles, p. 246 — Ste-Marguerite-du-Lac-Masson, p. 246	Pages
Cha	pitre V: Région de Papineau-Argenteuil	247
	Buckingham	247
	Lachute	250
	Montebello	256
	Gatineau, p. 258 — Poltimore, p. 259 — Ste-Rose-de-Lima, p. 259 — Perkins, p. 260 — Angers, p. 250 — Masson, p. 260 — Notre-Damede-la-Salette, p. 261 — Val-des-Bois, p. 261 — Mayo, p. 263 — La Blanche, p. 262 — Thurso, p. 263 — St-Sixte, p. 263 — Plaisance, p. 263 — Papineauville, p. 264 — St-André-Avellin, p. 264 — Ripon, p. 265 — Chénéville, p. 265 — Montpellier, p. 266 — St-Emile-de-Suffolk, p. 266 — Notre-Dame-de-la-Paix, p. 266 — St-Michel-de-Wentworth, p. 266 — Montfort, p. 266 — St-André-d'Argenteuil, p. 268 — Carillon, p. 269 — St-Hermas, p. 269 — St-Placide, p. 269 — Harrington, p. 269 — Grenville, p. 270 — St-Philippe d'Argenteuil, p. 271 — Brownsburg, p. 271 — Fassett, p. 272 — Boileau, p. 272 — Désormeaux, p. 273 — Duhamel, p. 273 — Pointe-au-Chêne, p. 274 — Calumet, p. 274.	
APPENDICE		275
No 2— No 3— No 4— No 5— No 6— No 7— No 8— No 9—	-Démographie -Divisions administratives civiles et religieuses -Renseignements météorologiques -Distance entre les principaux endroits et statistiques du tourisme -Les monuments historiques du Nord de l'Outaouais -Dignitaires religieux et civils -Chronologie du Nord de l'Outaouais -Bibliographie du Nord de l'Outaouais -Altitudes de la région (1690 cotes indiquées) -Hydrographie des principales rivières	277 289 291 296 307 309 321 331 352 393

### ILLUSTRATIONS

Les illustrations dans le texte (numérotées de 1 à 129) vont de la page 4 à la page 173. — Les illustrations hors-texte (numérotées 1 à 138) vont de la page 241 à la fin du volume. — Les dépliants sont placés comme suit: Carte du relief, le long de la rivière Outaouais, p. 16 — Panorama pris du Mont King, p. 49 — Panorama de la vallée de la Rouge, près de Labelle, p. 113 — Vue à vol d'oiseau de la ville de Hull, partie ouest, p. 144 — Vue à vol d'oiseau de la ville de Hull, partie est, p. 176 — Feu de Hull, en 1900, p. 203.